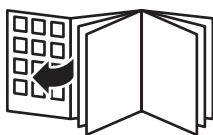
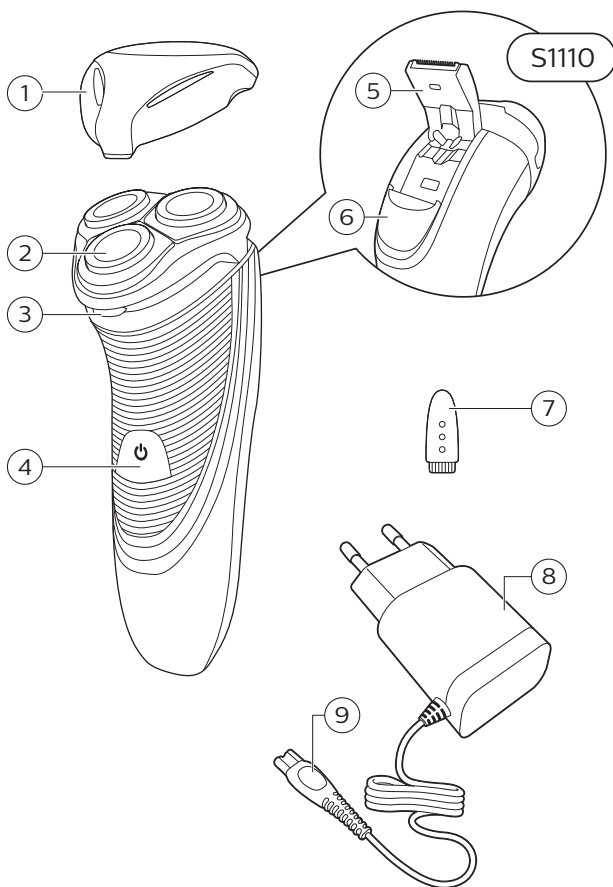


S1110, S1100







English	6
Bahasa Indonesia	18
Bahasa Melayu	30
Tiếng Việt	42
ภาษาไทย	53
简体中文	64
繁體中文	74
한국의	84
العربية	95
فارسی	105
עברית	116

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaving unit release button
- 4 On/off button
- 5 Trimmer (S1110 only)
- 6 Trimmer release slide (S1110 only)
- 7 Cleaning brush
- 8 Supply unit (adapter, type HQ8505)
- 9 Small plug

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the appliance and the mains cord dry.

Warning

- The appliance is a Class III construction.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.

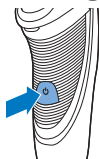
Using the appliance

Note: You can only use the appliance when it is connected to the wall socket.

Shaving tips & tricks

- Make circular movements during use. Circular movements provide better shaving results than straight movements.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

Shaving



- 1 Put the small plug in the appliance.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
- 3 Switch on the appliance.



- 4 Move the shaving heads over your skin in circular movements.
- 5 After shaving, switch off the appliance.
- 6 Clean the appliance (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming (S1110 only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1 Put the small plug in the appliance.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
- 3 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 4 Switch on the appliance.

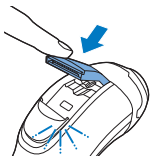


- You can now start trimming.

- 5 After trimming, switch off the appliance.
- 6 Clean the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').



- 7 Close the trimmer ('click').



Cleaning and maintenance

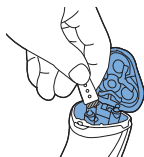
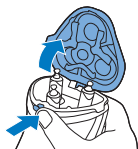
Danger: This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Clean the appliance after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Never clean the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Clean the outside of the shaving unit with the cleaning brush.
- 3 Press the release button to open the shaving unit.

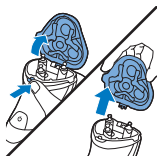


- 4 Clean the shaving unit and hair chamber with the brush supplied.
- 5 Close the shaving unit ('click').

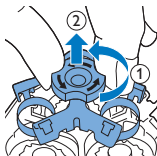
Thorough cleaning

Clean the shaving heads thoroughly once a month for optimal performance.

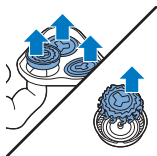
- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.



- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.

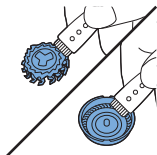


- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.



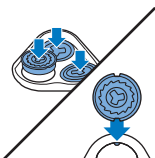
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.
- Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.



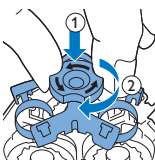


- 5** Put the cutter back into the guard.

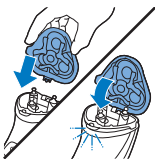


- 6** Put the shaving heads back into the shaving unit.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

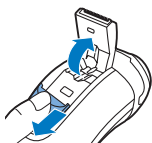
Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the cleaning brush (S1110 only)

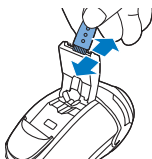
Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.

14 English



- 2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.



- 3 Clean the trimmer with the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4 Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



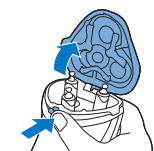
Put the protection cap on the appliance to prevent damage.

Replacement

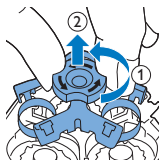


For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

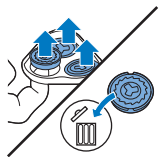
- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.



- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.

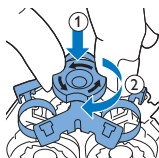


- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.

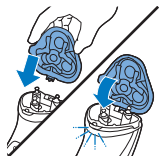


- 4 Remove the shaving heads from the shaving unit and throw them away.
5 Place new shaving heads in the shaving unit.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



- 7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit
www.shop.philips.com/service or go to your

Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH30 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray

Recycling

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads one by one (see section 'Cleaning the shaving unit with the cleaning brush' in chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have not inserted the shaving heads properly.	Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder (see chapter 'Replacement').
The appliance does not work when I press the on/off button.	The temperature of the appliance is too high. In this case, the appliance does not work.	As soon as the temperature of the appliance has dropped sufficiently, you can switch on the appliance again.
	You have not connected the appliance to the wall socket. This appliance can only be used directly from the wall socket.	Put the small plug in the appliance, put the adapter in the wall socket, and press the on/off button again.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

Keterangan umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Tombol pelepas unit pencukur
- 4 Tombol daya
- 5 Pemangkas (S1110 saja)
- 6 Geseran pelepas pemangkas (S1110 saja)
- 7 Sikat pembersih
- 8 Unit catu daya (adaptor, jenis HQ8505)
- 9 Steker kecil

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesoris yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya



- Usahakan agar alat dan kabel daya tetap kering.

Peringatan



- Alat ini termasuk alat Kelas III.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Jangan membuka alat untuk mengganti baterai isi-ulang.

Perhatian

- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

- Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Umum

- Alat ini cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.

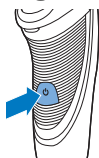
Menggunakan alat

Catatan: Anda hanya dapat menggunakan alat jika tersambung ke stopkontak.

Tip & trik mencukur

- Gerakkan secara memutar selama penggunaan. Gerakan memutar memberikan hasil pencukuran yang lebih baik daripada gerakan lurus.
- Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

Menghidupkan dan mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan alat, tekan tombol on/off satu kali.
- 2 Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off satu kali.

Mencukur



- 1 Tancapkan steker kecil ke alat.
- 2 Tancapkan adaptor ke stopkontak dinding.
- 3 Hidupkan alat tersebut.

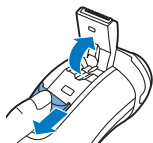


- 4 Gerakkan kepala cukur di kulit Anda dengan gerakan memutar.
- 5 Setelah selesai mencukur, matikan alat.
- 6 Bersihkan alat (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').

Memangkas (S1110 saja)

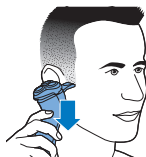
Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan cambang dan kumis.

- 1 Tancapkan steker kecil ke alat.
- 2 Tancapkan adaptor ke stopkontak dinding.
- 3 Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
- 4 Hidupkan alat tersebut.

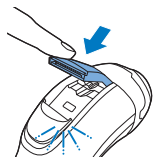


- Sekarang Anda dapat mulai memangkas.

- 5 Setelah selesai memangkas, matikan alat.
- 6 Bersihkan pemangkas (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').



- 7 Tutup unit pemangkas (hingga berbunyi 'klik').



Pembersihan dan perawatan

**Bahaya: Alat ini tidak dapat dicuci.
Jangan sekali-kali merendam alat di**

dalam air atau membilasnya di bawah air mengalir.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

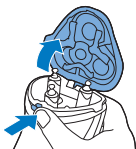
- Bersihkan alat setelah setiap kali selesai mencukur untuk memperoleh kinerja pencukuran yang optimal.
- Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil pencukuran yang lebih baik.
- Untuk hasil pembersihan terbaik, sebaiknya Anda menggunakan semprotan Philips Cleaning (HQ110).
- Jangan sekali-kali membersihkan unit pencukur dan wadah rambut dengan handuk atau tisu, karena dapat merusak kepala cukur dan poros sambungan.

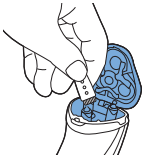
Membersihkan unit cukur dengan sikat pembersih

- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Bersihkan bagian luar unit pencukur dengan sikat pembersih.



- 3 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur.



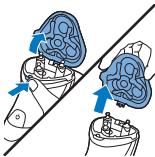


- 4 Bersihkan unit pencukur dan wadah rambut dengan sikat yang disertakan.
- 5 Tutup unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').

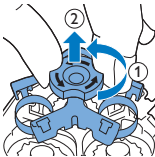
Pembersihan menyeluruh

Bersihkan kepala cukur secara menyeluruh sebulan sekali untuk memperoleh kinerja yang optimal.

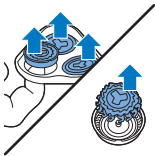
- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur dari alat ke arah luar hingga terlepas.



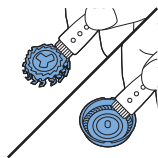
- 3 Putar berlawanan arah putaran jarum jam dan lepaskan bingkai penahan.



- 4 Lepas dan bersihkan kepala cukur satu persatu. Setiap kepala cukur terdiri atas satu mata pisau dan satu pelindungnya.



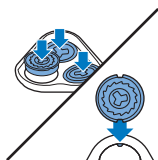
Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu mata pisau dan pelindungnya secara bersamaan, bersihkan satu persatu karena semuanya adalah komponen berpasangan. Jika Anda tidak sengaja salah memasangkan mata pisau dan pelindungnya, diperlukan beberapa minggu untuk kembali mendapatkan kinerja pencukuran yang optimal.



- Lepaskan mata pisau dari pelindungnya dan bersihkan dengan sikat.
- Bersihkan bagian dalam dan luar pelindung cukur dengan sikat.

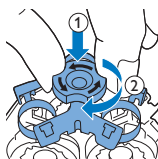


- 5 Masukkan kembali mata pisau ke dalam pelindungnya.

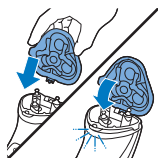


- 6 Kembalikan kepala cukur ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala pencukur.



- 7 Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur dan putar searah putaran jarum jam.



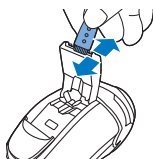
- 8 Masukkan tonjolan pengunci pada unit pencukur ke dalam lubang pada bagian atas alat. Lalu tutup unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Membersihkan pemangkas dengan sikat pembersih (S1110 saja)

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.



- 3 Bersihkan pemangkas dengan sikat pembersih. Sikat ke atas dan ke bawah di sepanjang gigi pemangkas.
- 4 Tutup unit pemangkas (hingga berbunyi 'klik').



Tip: Untuk memperoleh kinerja pemangkas yang optimal, lumasi gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan

Pasang tutup pelindung pada alat untuk mencegah kerusakan.

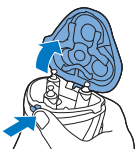


Penggantian

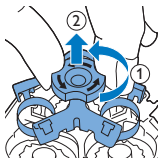


Untuk memperoleh kinerja pencukuran maksimal, sebaiknya Anda mengganti kepala cukur setiap dua tahun. Segera ganti kepala cukur yang rusak. Selalu ganti kepala cukur dengan kepala (lihat 'Memesan aksesori') cukur Philips yang asli.

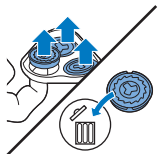
- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur dari alat ke arah luar hingga terlepas.



- 3 Putar berlawanan arah putaran jarum jam dan lepaskan bingkai penahan.

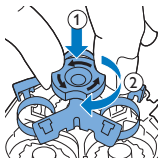


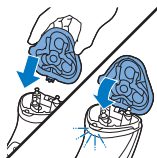
- 4 Lepas kepala cukur dari unit pencukur kemudian buanglah.
- 5 Pasang kepala cukur yang baru pada unit pencukur.



Catatan: Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala pencukur.

- 6 Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur dan putar searah putaran jarum jam.





- 7 Masukkan tonjolan pengunci pada unit pencukur ke dalam lubang pada bagian atas alat. Lalu tutup unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka **www.shop.philips.com/service** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat informasi dalam brosur garansi di seluruh dunia untuk perincian kontak).

Aksesoris dan komponen berikut tersedia:

- SH30 Philips Shaving Heads [kepala cukur]
- HQ110 semprotan pembersih kepala cukur Philips

Mendaur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (2012/19/EU).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik secara terpisah. Pembuangan secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support** atau baca pamflet garansi internasional terpisah.

Batasan garansi

Kepala cukur (unit pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena dapat aus akibat pemakaian.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Kinerja pencukuran alat tidak sebaik biasanya.	Kepala cukur rusak atau tumpul.	Ganti kepala cukur. Lihat bab 'Penggantian'.
	Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur.	Bersihkan kepala cukur satu per satu (lihat bagian 'Membersihkan unit pencukur dengan sikat pembersih' di bab 'Pembersihan dan perawatan').
	Anda tidak memasang kepala cukur dengan benar.	Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala cukur (lihat bab 'Penggantian').
Alat tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol daya.	Suhu alat terlalu panas. Dalam kasus ini, alat tidak akan dapat berfungsi.	Setelah suhu alat turun dan kembali normal, Anda dapat menghidupkannya lagi.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Anda tidak menyambungkan kabel alat ke stopkontak. Alat hanya dapat digunakan jika tersambung ke stopkontak.	Tancapkan steker kecil ke alat, tancapkan adaptor ke stopkontak, dan tekan lagi tombol daya.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Raj. 1)

- 1 Penutup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Butang pelepas unit pencukur
- 4 Butang on/off
- 5 Perapi (S1110 sahaja)
- 6 Gelangsar pelepas perapi (S1110 sahaja)
- 7 Berus pembersih
- 8 Unit bekalan (penyesuai, jenis HQ8505)
- 9 Palam kecil

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesoriya dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya



- Pastikan perkakas dan kord utama kering.

Amaran



- Perkakas ini ialah binaan Kelas III.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Jangan buka alat tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

Awas

- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.
- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Am

- Perkakas ini sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.

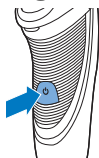
Menggunakan perkakas

Catatan: Anda hanya boleh menggunakan perkakas apabila ia disambungkan ke soket dinding.

Petua & teknik mencukur

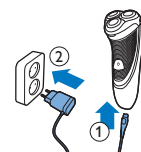
- Buat pergerakan bulatan semasa menggunakannya. Gerakan bulatan memberi hasil pencukuran yang lebih baik daripada gerakan lurus.
- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.

Menghidupkan atau mematikan perkakas



- 1 Untuk menghidupkan alat, tekan butang on/off sekali.
- 2 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran



- 1 Letakkan palam kecil dalam perkakas.
- 2 Letakkan penyesuai dalam soket dinding.
- 3 Hidupkan perkakas.



- 4 Gerakkan kepala pencukur pada kulit anda dalam gerakan bulatan.
- 5 Selepas mencukur, matikan perkakas.
- 6 Bersihkan perkakas (lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan').

Merapi (S1110 sahaja)

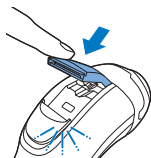
Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.



- 1 Letakkan palam kecil dalam perkakas.
- 2 Letakkan penyesuai dalam soket dinding.
- 3 Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.
- 4 Hidupkan perkakas.



- Anda kini boleh memulakan perapian.
- 5 Selepas merapi, matikan perkakas.
 - 6 Bersihkan perapi (lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan').



- 7 Tutupkan perapi ('klik').

Pembersihan dan penyelenggaraan

Bahaya: Perkakas ini tidak boleh dicuci. Jangan sesekali rendam perkakas dalam air atau bilas di bawah air paip.

Awas: Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

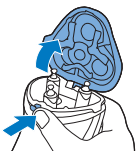
- Bersihkan perkakas selepas setiap pencukuran untuk prestasi mencukur yang optimum.
- Pembersihan secara tetap menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik.
- Untuk mendapatkan hasil pembersihan terbaik, kami menasihati anda agar menggunakan Penyembur pembersih Philips (HQ110).
- Jangan bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan tuala atau tisu, kerana ini boleh merosakkan kepala pencukur dan spindel pengganding.

Membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih

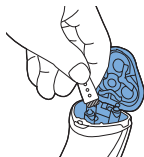
- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.



- 2 Bersihkan bahagian luar unit pencukur dengan berus pembersih.



- 3 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.

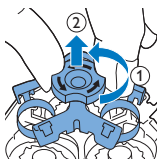
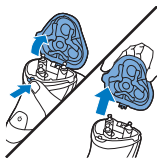


- 4 Bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan berus yang disediakan.
- 5 Tutup unit pencukur ('klik').

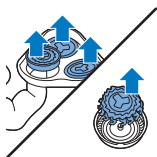
Pembersihan rapi

Bersihkan kepala pencukur dengan rapi sekali sebulan untuk prestasi yang optimum.

- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.
- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur daripada perkakas.



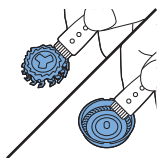
- 3 Pusingkan kunci mengikut arah lawan jam dan tanggalkan rangka penahan.



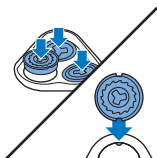
- 4 Keluarkan dan bersihkan satu kepala pencukur pada satu-satu masa. Setiap kepala pencukur terdiri daripada pemotong dan adangan.

Catatan: Jangan bersihkan lebih daripada satu pemotong dan adangan pada satu-satu masa kerana semua set itu sepadan. Jika anda tercampur pemotong dan adangan secara tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- Alihkan pemotong daripada adangan pencukur dan bersihkannya dengan berus.
- Bersihkan bahagian luar dan dalam adangan pencukur dengan berus.

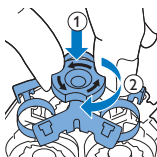


- 5 Letakkan pemotong semula ke dalam adangan.

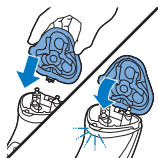


- 6 Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada bahagian unjuran dalam pemegang kepala pencukur.



- 7 Letakkan semula rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.



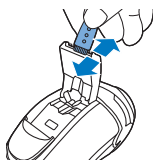
- 8** Masukkan cuping unit pencukur ke dalam ruang di bahagian atas perkakas. Kemudian tutup unit pencukur ('klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah dikunci.

Bersihkan perapi dengan berus pembersih (S1110 sahaja)

Bersihkan perapi setiap kali selepas menggunakannya.

- 1** Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.
- 2** Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.



- 3** Bersihkan perapi dengan berus pembersih. Berus ke atas dan bawah sepanjang gigi perapi.
- 4** Tutupkan perapi ('klik').



Petua: Untuk prestasi perapian yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



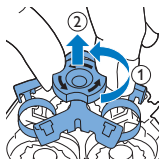
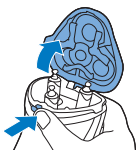
Pasangkan kembali penutup perlindungan pada perkakas untuk mengelak kerosakan.

Penggantian

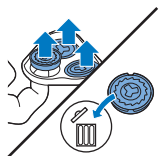


Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan agar anda menggantikan kepala pencukur setiap dua tahun. Gantikan kepala pencukur yang rosak dengan segera. Sentiasa gantikan kepala pencukur dengan kepala pencukur asli Philips (lihat 'Memesan aksesori').

- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.
- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur daripada perkakas.

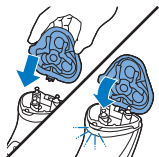
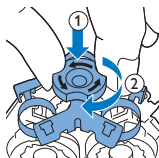


- 3 Pusingkan kunci mengikut arah lawan jam dan tanggalkan rangka penahan.



- 4 Keluarkan kepala pencukur daripada unit pencukur dan buangannya.
- 5 Letakkan kepala pencukur yang baru ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada



bahagian unjuran dalam pemegang kepala pencukur.

- 6 Letakkan semula rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.
- 7 Masukkan cuping unit pencukur ke dalam ruang di bahagian atas perkakas. Kemudian tutup unit pencukur ('klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah dikunci.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda boleh juga menghubungi Pusat Layanan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk mendapatkan butiran hubungan).

Aksesori dan alat ganti yang berikut boleh didapati:

- Kepala Pencukur Philips SH30.
- HQ110 Philips semburan pembersih kepala pencukur

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk ini tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (2012/19/EU).

- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan elektronik secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.

Had jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan alat ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
Perkakas ini tidak mencukur sebaik seperti sebelum ini.	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

Masalah	Punca yang berkemungkinan	Penyelesaian
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur satu persatu (lihat bahagian 'Membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih' dalam bab 'Pembersihan dan penyenggaraan').
	Anda belum memasukkan kepala pencukur dengan betul.	Pastikan takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada bahagian unjuran di pemegang kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
Perkakas tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Suhu perkakas terlalu tinggi. Dalam keadaan demikian, perkakas tidak berfungsi.	Sebaik sahaja suhu perkakas turun dengan secukupnya, anda boleh menghidupkan semula perkakas.
	Anda belum menyambung perkakas ke soket dinding. Perkakas ini hanya boleh digunakan secara langsung dari soket dinding.	Pasangkan palam kecil ke dalam perkakas, letakkan penyesuai di soket dinding dan tekan butang hidup/mati sekali lagi.

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Nắp bảo vệ
- 2 Bộ phận cạo
- 3 Nút tháo bộ phận cạo
- 4 Nút On/off (bật/tắt)
- 5 Đầu tỉa (chỉ có ở kiểu S1110)
- 6 Thanh trượt đầu tỉa (chỉ có ở kiểu S1110)
- 7 Bàn chải làm sạch
- 8 Bộ nguồn (bộ điều hợp, loại HQ8505)
- 9 Phích cắm nhỏ

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm



- Giữ thiết bị và dây điện nguồn khô ráo.

Cảnh báo



- Thiết bị có kết cấu Cấp III.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý

- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

Điện từ trường (EMF)

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tổng quát

- Máy này thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.

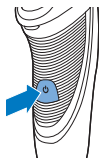
Sử dụng thiết bị

Lưu ý: Bạn có thể sử dụng thiết bị khi thiết bị được cắm vào ổ điện.

Mẹo & bí quyết cạo râu

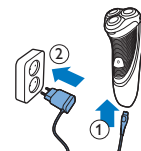
- Di chuyển xoay vòng trong khi sử dụng. Di chuyển xoay vòng mang lại kết quả cạo tốt hơn so với di chuyển theo chiều thẳng đứng.
- Da của bạn có thể cần 2 hoặc 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

Bật và tắt thiết bị



- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút bật/tắt một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) lần nữa.

Cạo râu



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị.
- 2 Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.
- 3 Bật thiết bị.

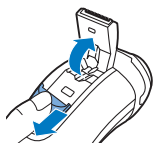


- 4 Di chuyển đầu cạo trên da theo di chuyển xoay vòng.
- 5 Hãy tắt thiết bị sau khi cạo xong.
- 6 Làm sạch thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').

Cắt tỉa (chỉ có ở kiểu S1110)

Bạn có thể sử dụng đầu tỉa để cắt tỉa tóc mai và ria.

- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị.
- 2 Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.



3 Đẩy đầu tia trượt xuống để mở đầu tia.

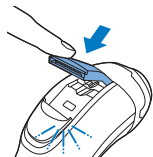
4 Bật thiết bị.



- Bây giờ bạn có thể bắt đầu tia.

5 Hãy tắt thiết bị sau khi rửa xong.

6 Chùi rửa đầu tia (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').



7 Đóng đầu tia (nghe tiếng 'click').

Vệ sinh và bảo dưỡng

Nguy hiểm: Máy cạo râu này không thể rửa được. Không nhúng thiết bị vào trong nước, hoặc rửa dưới vòi nước.

Chú ý: Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

- Làm sạch thiết bị sau mỗi lần cạo râu để có hiệu suất tối ưu.
- Làm sạch máy thường xuyên sẽ đảm bảo máy hoạt động tốt hơn.
- Để có kết quả làm sạch tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn sử dụng bình xịt của Philips (HQ110).

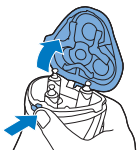
- Không dùng khăn bông hay khăn giấy để lau chùi bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc vì chúng có thể làm hư các đầu cạo và trục ghép nối.

Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải làm sạch

- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.
- 2 Vệ sinh bên ngoài bộ phận cạo bằng bàn chải vệ sinh.



- 3 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.

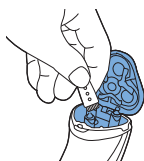


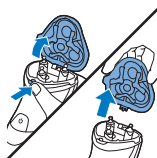
- 4 Làm sạch các bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng bàn chải đi kèm.
- 5 Đóng bộ phận cạo (nghe tiếng 'click').

Làm sạch toàn bộ

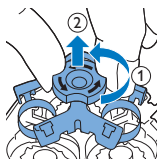
Làm sạch hoàn toàn các đầu cạo mỗi tháng một lần để có hiệu suất tối ưu.

- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.

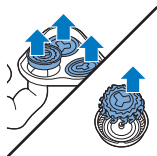




- 2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra. Tháo bộ phận cạo ra khỏi thiết bị.



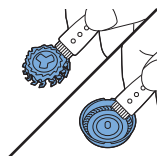
- 3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ ra.



- 4 Tháo và lau chùi từng đầu dao cạo một. Mỗi đầu cạo có một bộ phận cắt và một bộ phận bảo vệ.

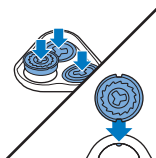
Lưu ý: Không chùi rửa nhiều lưới dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưới dao cạo và nắp bảo vệ, thì phải mất vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

- Tháo lưới cạo ra khỏi nắp bảo vệ và vệ sinh bằng bàn chải.
- Vệ sinh phần bên trong và bên ngoài của nắp bảo vệ bằng bàn chải.



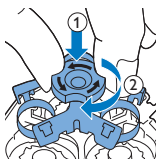
- 5 Đặt lưới cạo vào bộ phận bảo vệ.



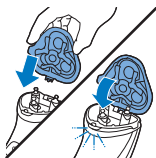


6 Lắp các đầu cạo trở lại bộ phận cạo.

Lưu ý: Đảm bảo các khía ở cả hai bên của đầu cạo vừa khớp chính xác trên các phần nhỏ ra trong bộ phận giữ đầu cạo.



7 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.



8 Lắp vấu của bộ phận cạo vào khe ở phần trên cùng của thiết bị. Sau đó đóng bộ phận cạo (nghe tiếng 'click').

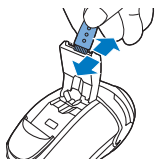
Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp các đầu cạo đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

Làm sạch đầu tỉa bằng bàn chải làm sạch (chỉ có ở kiểu S1110)

Làm sạch đầu tỉa sau mỗi lần sử dụng.

- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.
- 2 Đẩy đầu tỉa trượt xuống để mở đầu tỉa.





3 Làm sạch đầu tia bằng bàn chải làm sạch. Chải lên và xuống dọc các răng của đầu tia.

4 Đóng đầu tia (nghe tiếng 'click').



Mẹo: Để có hiệu suất cắt tia tối ưu, hãy bôi trơn răng đầu tia bằng một giọt dầu máy may cỡ sáu tháng một lần.

Bảo quản



Lắp nắp bảo vệ vào thiết bị để tránh làm hỏng máy.

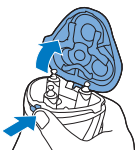
Thay thế phụ kiện

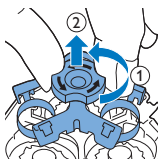


Để có hiệu suất cao tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo hai năm một lần. Thay ngay những đầu cạo bị hư hỏng. Luôn thay đầu cạo bằng đầu (xem 'Đặt mua phụ kiện') cạo Philips chính hãng.

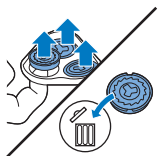
1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra. Tháo bộ phận cạo ra khỏi thiết bị.



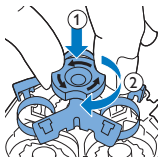


- 3 Xoay bộ phận khóa theo **ngược** chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ ra.

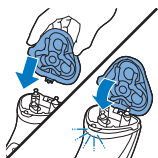


- 4 Tháo các **đầu cạo** ra khỏi bộ phận cạo và vứt bỏ chúng.
5 Đặt **đầu cạo** mới vào bộ phận cạo.

Lưu ý: Đảm bảo các khía ở cả hai bên của **đầu cạo** vừa khớp chính xác trên các phần nhô ra trong bộ phận giữ **đầu cạo**.



- 6 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.



- 7 Lắp vấu của bộ phận cạo vào khe ở phần trên cùng của thiết bị. Sau đó đóng bộ phận cạo (nghe tiếng 'click').

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã **lắp** các **đầu cạo** đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

Đặt mua phụ kiện

Để mua đồ phụ tùng hoặc các linh kiện, truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở quốc gia của bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Các phụ kiện và phụ tùng sau đây hiện đang có sẵn:

- Đầu Cạo Philips SH30.
- Bình xịt để rửa đầu dao cạo Philips HQ110

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là sản phẩm này không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (2012/19/EU).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng biệt.

Các giới hạn về bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cạo và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập **www.philips.com/support** để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

Sự cố

Nguyên nhân có thể Giải pháp

Thiết bị không cạo tốt như trước đây.

Các đầu cạo đã bị hư hỏng hay bị mòn.

Thay các đầu cạo. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

52 Tiếng Việt

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Râu dài làm tắc các đầu cạo.	Làm sạch lần lượt từng đầu cạo (xem phần 'Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải làm sạch' trong chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').
	Bạn chưa lắp đầu cạo đúng cách.	Đảm bảo các khía ở cả hai bên của đầu cạo vừa khớp chính xác trên các phần nhô ra trong bộ phận giữ đầu cạo (xem chương 'Thay thế phụ kiện').
Thiết bị không hoạt động khi nhấn bật/tắt.	Nhiệt độ của thiết bị quá cao. Trong trường hợp này, thiết bị không hoạt động.	Ngay sau khi nhiệt độ của thiết bị hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại thiết bị.
	Bạn đã không cắm thiết bị vào ổ điện. Chỉ có thể sử dụng thiết bị này khi cắm trực tiếp vào ổ điện.	Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị, cắm bộ nối tiếp vào ổ điện và nhấn lại vào nút on/off (bật/tắt).

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

คุณสมบัติทั่วไป (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 ชุดหัวโกน
- 3 ปุ่มปลดชุดหัวโกน
- 4 ปุ่มเปิด/ปิด
- 5 ที่กันจอน (เฉพาะรุ่น S1110)
- 6 ตัวเลื่อนปลดล็อคที่กันจอน (รุ่น S1110 เท่านั้น)
- 7 แปรงทำความสะอาด
- 8 ชุดอุปกรณ์ (ประเภทอะแดปเตอร์ HQ8505)
- 9 ปลั๊กขนาดเล็ก

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
อุปกรณ์เสริมที่นำมาอาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องและสายไฟในที่แห้ง



คำเตือน



- เครื่องนี้มีโครงสร้างแบบสามชั้น (Class III)
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ตรวจสอบอุปกรณ์ทุกครั้งก่อนใช้ อย่าใช้อุปกรณ์หากเกิดความเสียหายเนื่องจากอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่เสียหายใหม่ด้วยชิ้นส่วนประเภทเดียวกันเสมอ
- อย่าเปิดเครื่องเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ข้อแนะนำ

- ใช้อุปกรณ์เครื่องนี้ตามจุดประสงค์ของอุปกรณ์ตามที่แสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น
- เพื่อสัญลักษณ์ที่ถูกต้อง ควรใช้อุปกรณ์เครื่องนี้โดยบุคคลเดียวเท่านั้น
- ห้ามใช้ระบบอากาศอัด แผนใยขัด สารทำความสะอาดที่มีผงขัด หรือของเหลวที่เป็นอันตราย เช่น น้ำมันเบนซินหรืออะซิโตนในการทำความสะอาดอุปกรณ์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

- อุปกรณ์ Philips เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ทั่วไป

- อุปกรณ์เครื่องนี้เหมาะสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์

การใช้งาน

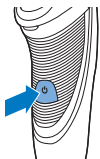
หมายเหตุ:

คุณสามารถใช้เครื่องได้เฉพาะในขณะที่เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนังเท่านั้น

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกน

- ให้โกนแบบวนไปมาระหว่างใช้การเคลื่อนที่แบบวนไปมา ให้ผลลัพธ์ในการโกนที่ดีกว่าการเคลื่อนที่เป็นแนวตรง
- อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips

การปิดและเปิดเครื่อง



- 1 หากต้องการเปิดสวิตช์เครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องหนึ่งครั้ง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่อง

การโกน



- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่อง
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง

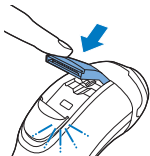


- 4 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหน้า โดยเคลื่อนวนไปมา
- 5 หลังจากการเล็ม ให้ปิดสวิตช์เครื่อง
- 6 การทำความสะอาดเครื่อง (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

การกันจอน (เฉพาะรุ่น S1110 เท่านั้น)

คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อตกแต่งจอนและหนดของคุณ

- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่อง
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 3 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน
- 4 เปิดสวิตซ์เครื่อง



- จากนั้นคุณสามารถเริ่มเล่นได้ทันที
- 5 หลังจากการเล่น ให้ปิดสวิตซ์เครื่อง
- 6 การทำความสะอาดที่กันจอน (ดูได้จากบท
'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
- 7 ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก')

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

อันตราย: เครื่องนี้ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ หรือนำไปล้างใต้ก๊อกน้ำ

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

- ทำความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดี
- ควรทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพดีขึ้น

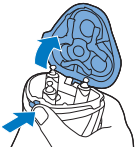
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์การทำความสะอาดที่ดีที่สุด ขอแนะนำให้ใช้สเปรย์ทำความสะอาดของ Philips (HQ110)
- ห้ามใช้ผ้าหรือที่เช็ดทำความสะอาดช่องเก็บเศษหนวดหรือชุดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนเสียหาย

การทำความสะอาดชุดหัวโกนด้วยแปรงทำความสะอาด

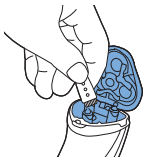
- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง
- 2 ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านนอกของชุดหัวโกน



- 3 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน



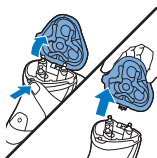
- 4 ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้วยแปรงที่เหมาะสมกับเครื่อง
- 5 ปิดชุดหัวโกน (เสียงดัง 'คลิก')



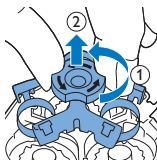
การทำความสะอาด

ทำความสะอาดชุดหัวโกนอย่างทั่วถึงเดือนละครั้งเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดี

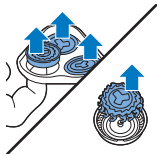
- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง



- 2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน
ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่อง



- 3 หมุนล็อกไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา
แล้วถอดโครงยึดออก

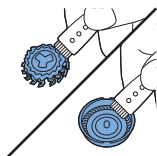


- 4 ถอดหัวโกนออกและล้างทำความสะอาดที่ละหัว
หัวโกนแต่ละหัวประกอบด้วยใบมีดและฝาครอบ

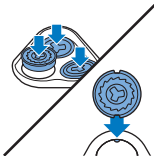
หมายเหตุ:

ห้ามทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน
เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกันทั้งหมด
ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนใบมีดลงในฝาครอบที่ไม่เข้าชุด
โดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลายสัปดาห์
เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ

- ถอดใบมีดออกจากฝาครอบแล้วทำความสะอาดด้วยแปรง
- ทำความสะอาดฝาครอบทั้งภายในและภายนอกด้วยแปรง

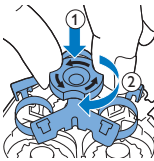


- 5 ใส่ใบมีดกลับเข้าไปในฝาครอบ

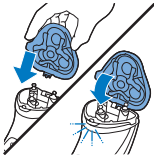


6 ประกอบหัวโหนดเข้ากับชุดหัวโหนดตามเดิม

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโหนดประกอบเข้ากับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโหนดได้พอดี



7 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโหนดแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่



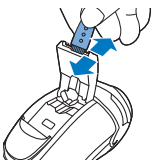
8 เสียบสลักของชุดหัวโหนดเข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่อง จากนั้น ปิดชุดหัวโหนดลง (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ: หากชุดหัวโหนดปิดไม่สนิท ให้ตรวจสอบว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโหนดถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาด (เฉพาะรุ่น S110 เท่านั้น)

ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน

- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง
- 2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน



- 3 การทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาด ปิดขึ้นลงไปตามซี่ของที่กันจอน
- 4 ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก')



เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน
ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นชิ้นส่วนของที่กันจอน
เพื่อให้เล็มได้อย่างมีประสิทธิภาพ

การจัดเก็บ



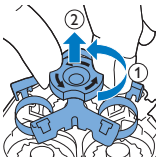
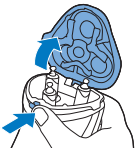
ปิดฝาครอบลงบนเครื่องเพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย

การเปลี่ยนอะไหล่

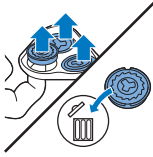


เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด
เราขอแนะนำให้ท่านเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี
เปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดเสียหายทันที
เปลี่ยนหัวโกนด้วยหัวโกนแท้ของ Philips เท่านั้น (ดู
'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')

- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง
- 2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน
ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่อง



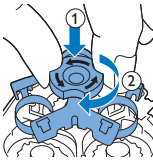
- 3 หมุนล็อกไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา
แล้วถอดโครงยึดออก



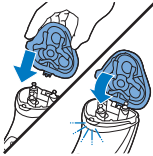
- 4 ถอดหัวโกลนออกจากชุดหัวโกลนและทิ้งทันที
- 5 วางหัวโกลนใหม่เข้ากับชุดหัวโกลน

หมายเหตุ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโกลนประกอบเข้ากับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโกลนได้พอดี



- 6 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกลนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่



- 7 เสียบสลักของชุดหัวโกลนเข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่อง จากนั้น ปิดชุดหัวโกลนลง (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกลนปิดไม่สนิท

ให้ตรวจสอบว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกลนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่

www.shop.philips.com/service

หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips

และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips

ในประเทศของคุณได้อีกด้วย

(ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ที่วางจำหน่ายแล้ว มีดังต่อไปนี้

- ชุดหัวโกลน Philips รุ่น SH30
- สเปรย์ทำความสะอาดหัวโกลนของ Philips รุ่น HQ110

การรีไซเคิล



- สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับขยะภายในบ้านทั่วไปได้ (2012/19/EU)
 - ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับชุดผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์
- การทิ้งอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบในแง่ลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การรับประกันและการสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดไปที่ www.philips.com/support หรืออ่านใบรับประกันทั่วโลกของแต่ละประเทศ

ข้อจำกัดในการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ)
ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก
เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องโกนขนได้ไม่ดีเท่าเดิม	หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกน ดูที่บท 'การเปลี่ยนอะไหล่'
	มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน	ทำความสะอาดหัวโกนที่ละหัว (โปรดดูในส่วน 'การทำทำความสะอาดชุดหัวโกนด้วยแปรงทำความสะอาด' ในบท 'การทำทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
	คุณยังไม่ได้ใส่หัวโขนในเข่าที่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโขนประกอบเข้ากับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโขนได้พอดี (ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
เครื่องไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด	อุณหภูมิของเครื่องสูงเกินไป ในกรณีนี้เครื่องจะไม่ทำงาน	เมื่ออุณหภูมิของเครื่องลดลงจนถึงระดับปกติแล้วคุณสามารถเปิดใช้งานอีกครั้งได้ทันที
	คุณไม่ได้เสียบปลั๊กไฟของเครื่องเข้ากับเตารับบนผนัง เครื่องไม่สามารถใช้งานได้โดยการเชื่อมต่อกับเตารับบนผนังเท่านั้น	เสียบปลั๊กขนาดเล็กเข้ากับเครื่องเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเตารับบนผนังและกดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้ง

说明

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在

www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 保护盖
- 2 剃毛刀头部件
- 3 剃须刀头部件释放按钮
- 4 开/关按钮
- 5 修剪器 (仅限于 S1110)
- 6 修剪器释放滑块 (仅限于 S1110)
- 7 清洁刷
- 8 电源部件 (适配器, 类型 HQ8505)
- 9 小插头

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持产品和电源线干燥。

警告



- 本产品为 III 级构造。

- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告

- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

- 本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述

- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。

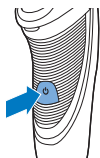
使用本产品

注意： 本产品只能连接电源插座使用。

剃须提示和技巧

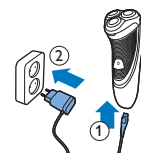
- 请在使用时作迂回运动。迂回运动比直线运动的剃须效果更好。
- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

打开或关闭产品



- 1 要启动产品，请按一下开/关按钮。
- 2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

剃须



- 1 将小插头插入产品。
- 2 将电源适配器插入电源插座。
- 3 启动产品。



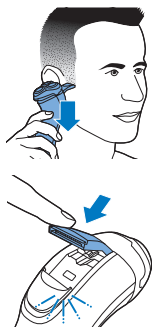
- 4 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。
- 5 剃须后，请关闭本产品。
- 6 清洁产品（请参阅“清洁和保养”一章）。

修剪（仅限于 S1110）

您可使用修剪器修剪鬓角和须髥。



- 1 将小插头插入产品。
- 2 将电源适配器插入电源插座。
- 3 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。
- 4 启动产品。



- 现在可以开始修剪了。
- 5 修剪后，请关闭产品。
- 6 清洁修剪器（请参阅“清洁和保养”一章）。
- 7 关闭修剪器（可听到“咔哒”一声）。

清洁和保养

危险： 本产品不可水洗。切勿将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

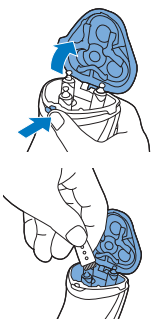
警告： 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）清洁本产品。

- 每次剃须后清洁产品，以获得最佳的剃须效果。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。
- 为了获得最佳清洁效果，建议您使用飞利浦清洁喷雾剂（HQ110）。
- 切勿使用毛巾或纸巾来清洁剃须刀头部件和胡茬储藏室，因为这样可能会损坏剃须刀头和连接轴。

使用清洁刷清洁剃须刀头部件

- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。
- 2 使用清洁刷清洁剃须刀头部件的外侧。





3 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

4 使用随附的毛刷清洁剃须刀头部件和胡须储藏室。

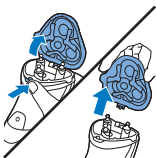
5 关闭剃须刀头部件（可听到“咔哒”一声）。

彻底清洁

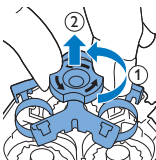
每个月彻底清洁一次剃须刀头，以获得最佳效果。

1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。将剃须刀头部件拉出产品。

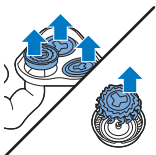


3 逆时针方向转动锁装置并卸下固定架。

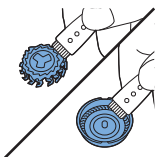


4 一次取下并清洁一个剃须刀头。每个剃须刀头包含一组刀片和网罩。

注意： 不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将剃须刀头的刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须效果。



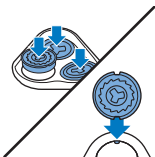
- 从网罩取下刀片并用清洁刷进行清洁。



- 用清洁刷里里外外清洁网罩。

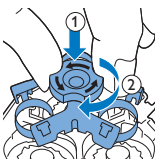


- 5 将刀片重新装回至网罩。

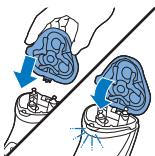


- 6 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。

注意：确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位。



- 7 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁装置。



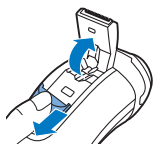
- 8 将剃须刀头部件的凸缘插入产品顶部的槽内。然后关闭剃须刀头部件（可听到“咔哒”一声）。

注意：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

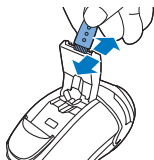
使用清洁刷清洁修剪器（仅限于 S1110）

每次使用后都要清洁修剪器。

- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。



2 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。



3 使用清洁刷清洁修剪器。沿着修剪器齿上下刷净。

4 关闭修剪器（可听到“咔哒”一声）。



提示：为获得最佳修剪效果，请每隔六个月用一滴缝纫机油润滑修剪器齿。

存放

请将保护盖装在产品上，以防发生损坏。

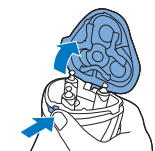


更换

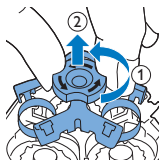
为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头。立即更换损坏的剃须刀头。务必使用原装飞利浦剃须刀头（请参见‘订购配件’）进行更换。

1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。

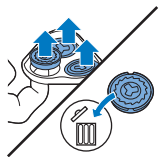




- 2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。将剃须刀头部件拉出产品。



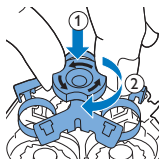
- 3 逆时针方向转动锁装置并卸下固定架。



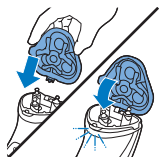
- 4 将剃须刀头从剃须刀头部件上卸下并丢弃。

- 5 将新的剃须刀头放在剃须刀头部件中。

注意：确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位。



- 6 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁装置。



- 7 将剃须刀头部件的凸缘插入产品顶部的槽内。然后关闭剃须刀头部件（可听到“咔哒”一声）。

注意：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

订购配件

要购买附件或备件，请访问

www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦

经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件和备件：

- SH30 飞利浦剃须刀头。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问

www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 **www.philips.com/support** 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。请参阅“更换”一章。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	逐一清洁剃须刀头（请参阅“清洁和保养”一章中的“使用清洁刷清洁剃须刀头部件”部分）。

问题	可能的原因	解决方法
	您没有正确插入剃须刀头。	确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位 (请参阅“更换”一章) 。
按下开/关按钮时，产品不工作。	产品的温度过高。此时，产品无法工作。	一旦产品降到足够低的温度，便可重新打开产品。
	产品未连接电源插座。本产品只能直接连接电源插座使用。	将小插头插入产品，将适配器插入电源插座，然后再次按开/关按钮。

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 1 保護蓋
- 2 除毛刀頭組
- 3 電鬚刀組釋放按鈕
- 4 開關按鈕
- 5 鬚角刀 (僅限 S1110)
- 6 鬚角刀釋放滑鈕 (僅限 S1110)
- 7 清潔刷
- 8 電源供應裝置 (電源轉換器，型號 HQ8505)
- 9 小插頭

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險



- 請保持產品本身及電源線乾燥。

警示



- 本產品為第 III 級構造。

- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號零件更換之。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。

警告

- 本產品僅限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本產品。

電磁波 (EMF)

- 本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

一般

- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。

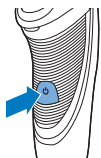
使用本產品

注意： 接上插座才能使用本產品。

刮鬍秘訣與技巧

- 刮鬍時請以畫圓的方式移動。畫圓移動的刮鬍效果優於直線移動。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀系統。

開啟及關閉本產品



- 1 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。

刮鬍



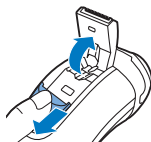
- 1 將小插頭插上產品。
- 2 將電源轉換器插入插座。
- 3 開啟產品電源。



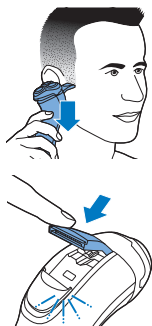
- 4 將電鬍刀刀頭在皮膚上以畫圓方式移動。
- 5 刮鬍後，關閉產品電源。
- 6 清潔本產品 (請參閱「清潔與維護」單元)。

修剪 (限 S1110)

您可以使用鬚角刀修整鬚角與鬍鬚。



- 1 將小插頭插上產品。
- 2 將電源轉換器插入插座。
- 3 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。
- 4 開啟產品電源。



- 這時即可開始修整。
- 5 修剪之後，關閉產品電源。
- 6 清潔鬚角刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。
- 7 關閉鬚角刀 (會聽見「喀噠」一聲)。

清潔與維護

危險： 本產品不可水洗。切勿將產品浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。

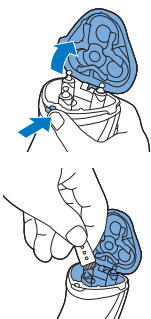
注意事項： 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 為達到最佳刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔本產品。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬚效果。
- 為達到最理想的清潔效果，我們建議您使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110)。
- 切勿使用毛巾或紙巾清潔電鬚刀組和鬚渣室，因為此舉可能損害電鬚刀刀頭和連接軸。

使用清潔刷清潔電鬚刀組

- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。
- 2 使用隨附的清潔刷清潔刮鬚刀頭組外部。





3 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。

4 使用隨附的刷子來清潔電鬍刀組和鬍渣室。

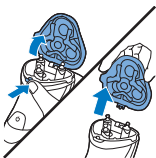
5 關上電鬍刀組 (會聽見「喀噠」一聲)。

徹底清潔

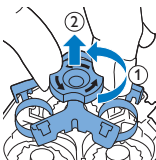
為達到最佳性能，請每月徹底清潔電鬍刀刀頭一次。

1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。

2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。將電鬍刀組從產品抽出。



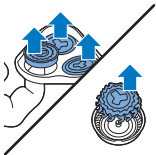
3 以逆時針方向轉動鎖扣，並移除固定架。

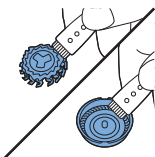


4 一次取下並清洗一個刀頭。每個電鬍刀刀頭都是由刀具和刀網組成。

注意：刀具及刀網是成對組合，請勿一次清潔超過一組。如果您不小心將刀具及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

從電鬍刀刀網上取下刀具，並以刷子清潔。

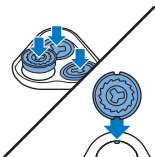




- 使用刷子清潔電鬚刀刀網的內部及外部。

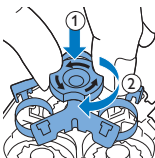


- 5 將刀片放回刀網中。

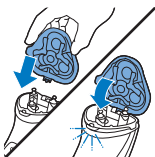


- 6 將電鬚刀刀頭裝回電鬚刀組。

注意：確定電鬚刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬚刀刀頭固定座中的凸出部分。



- 7 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。



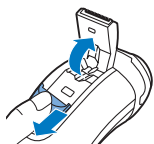
- 8 將電鬚刀組的突耳插入本產品頂端的凹槽。然後蓋上電鬚刀組 (會聽見「喀噠」一聲)。

注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬚刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

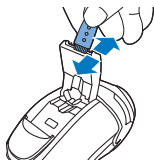
以清潔刷清潔鬚角刀 (僅限 S1110)

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。



2 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。



3 使用清潔刷來清潔鬚角刀。請沿著鬚角刀的刀齒上下地刷。

4 關閉鬚角刀 (會聽見「喀嗒」一聲)。



提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每六個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

存放

蓋上本產品上的保護蓋以避免損壞。

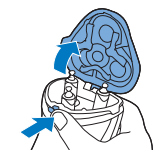


更換

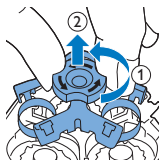


為達到最佳刮鬚性能，我們建議您每兩年更換一次電鬚刀刀頭。刀頭若受損，請立即更換。更換電鬚刀刀頭時，請務必使用原廠飛利浦電鬚刀刀頭 (見「訂購配件」)。

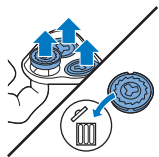
1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。



- 2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。將電鬍刀組從產品抽出。



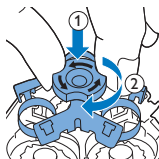
- 3 以逆時針方向轉動鎖扣，並移除固定架。



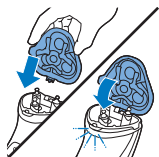
- 4 從電鬍刀組上取下電鬍刀刀頭並丟棄。

- 5 將新的電鬍刀刀頭放入電鬍刀組。

注意：確定電鬍刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬍刀刀頭固定座中的凸出部分。



- 6 將固定架裝回電鬍刀組，並順時針轉動鎖扣。



- 7 將電鬍刀組的突耳插入本產品頂端的凹槽。然後蓋上電鬍刀組（會聽見「喀噠」一聲）。

注意：若電鬍刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬍刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪

www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦

經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (詳細聯絡資料請參閱全球保證書)。

備有下列配件及備用零件可供另外選購：

- SH30 飛利浦電鬚刀刀頭。
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭噴霧清潔劑

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉為環保盡一份心力。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪

：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

保固限制

電鬚刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品的刮鬚效果不如往常。	電鬚刀刀頭毀壞或磨損。	更換刀頭。請參閱「更換」單元。
	長鬍鬚卡住電鬚刀刀頭。	逐一清洗電鬚刀刀頭 (請參閱「清潔與維護」單元的「使用清潔刷清潔電鬚刀組」一節)。

問題	可能原因	解決方法
	您沒有妥善插入電鬚刀刀頭。	確定電鬚刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬚刀刀頭固定座中的凸出部分 (請參閱「更換」單元)。
我按下開關 (on/off) 按鈕時，產品沒有反應。	產品溫度太高。在此情況下，產品無法使用。	等到產品充分降溫，就能再度開啟產品電源。
	產品尚未接到插座。本產品僅供直接插電使用。	將小插頭插上產品，並將電源轉換器插入插座，再按下開/關 (On/Off) 按鈕。

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

제품 정보(그림 1)

- 1 보호 캡
- 2 셰이빙 유닛
- 3 셰이빙 유닛 열림 버튼
- 4 전원 버튼
- 5 트리머(S1110만 해당)
- 6 트리머 해제 슬라이드(S1110만 해당)
- 7 청소용 브러시
- 8 전원 공급 장치(어댑터, HQ8505 타입)
- 9 소형 플러그

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

위험



- 제품과 전원 코드는 건조한 상태로 유지하십시오.

경고



- 제품은 등급 III 구조물입니다.
- 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이 손상되었을 경우 부상을 초래할 수 있으므로 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 제품을 열어 충전식 배터리를 교체하지 마십시오.

주의

- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

- 이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

일반

- 이 제품은 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.

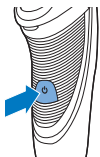
제품 사용

참고: 제품이 벽면 콘센트에 연결되어 있는 경우에만 사용할 수 있습니다.

면도 팁과 요령

- 사용 시 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
직선으로 움직이는 것보다 원을 그리듯이 움직이는 것이 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

제품 전원 켜기/끄기



- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

면도



- 1 제품에 소형 플러그를 꽂으십시오.
- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 3 제품의 전원을 켜십시오.

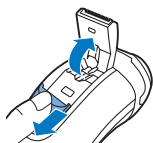


- 4 셰이빙 헤드를 피부에 대고 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
- 5 면도 후에는 제품을 끄십시오.
- 6 제품을 청소하십시오('청소 및 유지관리' 장 참조).

트리머 사용법(S1110만 해당)

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

- 1 제품에 소형 플러그를 꽂으십시오.
- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



3 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.

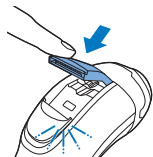
4 제품의 전원을 켜십시오.



- 이제 수염 다듬기를 시작할 수 있습니다.

5 트리밍 후에는 제품을 끄십시오.

6 트리머를 세척하십시오('청소 및 유지관리' 장 참조).



7 트리머를 닫으십시오('딸깍' 소리가 남).

청소 및 유지관리

위험: 본 제품은 물로 세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에 행구지 마십시오.

주의: 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 최적의 면도 효과를 유지하려면 매번 면도 후 제품을 청소하십시오.
- 면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.
- 세척 효과를 최대한 높이려면 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)를 사용하는 것이 좋습니다.

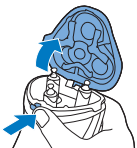
- 셰이빙 유닛과 수염받이를 타월이나 티슈로 닦지 마십시오. 셰이빙 헤드 및 결합 회전축이 손상될 수 있습니다.

청소용 브러시로 셰이빙 유닛 청소

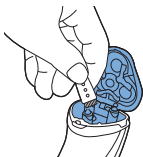
- 1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 청소용 브러시로 셰이빙 유닛의 외부를 청소하십시오.



- 3 열림 버튼을 눌러서 셰이빙 유닛을 여십시오.



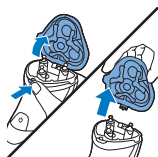
- 4 제공된 브러시로 셰이빙 유닛과 수염받이를 청소하십시오.
- 5 셰이빙 유닛을 닫으십시오('딸각' 소리가 남).



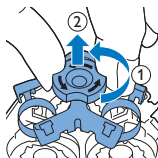
꼼꼼하게 청소하기

최적의 성능을 유지하려면 한 달에 한 번씩 셰이빙 헤드를 꼼꼼하게 청소하십시오.

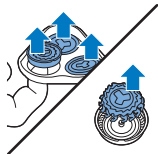
- 1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.



- 2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙 유닛을 여십시오.
셰이빙 유닛을 제품에서 분리하십시오.



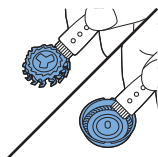
- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 지지대를
꺼내십시오.



- 4 셰이빙 헤드는 한 번에 하나씩 분리해서
세척하십시오. 각 셰이빙 헤드에는 커터와 보호대가
있습니다.

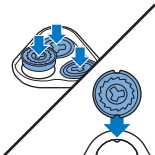
참고: 셰이빙 헤드는 커터와 셰이빙 보호대가 한
조로 이루어져 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩
청소하십시오. 커터를 잘못된 셰이빙 보호대에
끼우면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇
주가 걸릴 수도 있습니다.

- 셰이빙 보호대에서 커터를 분리하고 브러시로
청소하십시오.
- 셰이빙 보호대의 내부와 외부를 브러시로
청소하십시오.



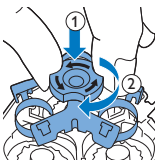
- 5 커터를 보호대에 다시 넣습니다.



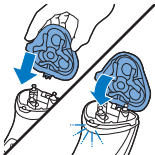


- 6 셰이빙 헤드를 셰이빙 유닛에 다시 넣으십시오.

참고: 셰이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 셰이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



- 7 지지대를 셰이빙 유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.



- 8 셰이빙 유닛의 돌출부를 제품 상단의 홈에 넣으십시오. 그런 다음 셰이빙 유닛을 닫으십시오('딸각' 소리가 남).

참고: 셰이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

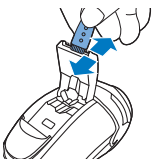
청소용 브러시로 트리머 청소(S1110만 해당)

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.



- 3 청소용 브러시로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.
- 4 트리머를 닫으십시오('딸각' 소리가 남).





도움말: 최적의 트리밍 효과를 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 떨어뜨려 바르십시오.

보관



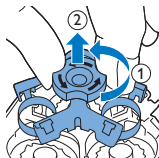
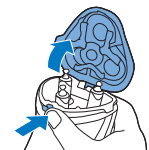
제품이 손상되지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.

교체

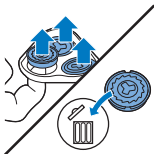


최고의 면도 효과를 위해서는 2년마다 웨이빙 헤드를 교체하는 것이 좋습니다. 웨이빙 헤드가 손상된 경우에는 즉시 교체하십시오. 웨이빙 헤드는 항상 정품 필립스 웨이빙 헤드 (보기 '액세서리 주문')로 교체하십시오.

- 1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 열림 버튼을 눌러서 웨이빙 유닛을 여십시오. 웨이빙 유닛을 제품에서 분리하십시오.

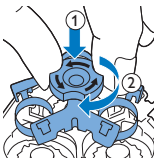


- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 지지대를 꺼내십시오.

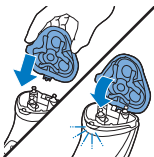


- 4 웨이빙 유닛에서 웨이빙 헤드를 분리해서 버리십시오.
- 5 웨이빙 유닛에 새 웨이빙 헤드를 끼우십시오.

참고: 웨이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 웨이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



- 6 지지대를 웨이빙 유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.



- 7 웨이빙 유닛의 돌출부를 제품 상단의 홈에 넣으십시오. 그런 다음 웨이빙 유닛을 닫으십시오('딸깍' 소리가 남).

참고: 웨이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 웨이빙 헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면

www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 제품 보증서 참조).

다음과 같은 액세서리와 교체품이 별도 판매됩니다.>

- SH30 필립스 웨이빙 헤드.
- HQ110 필립스 웨이빙 헤드 클리닝 스프레이

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 www.philips.com/support 페이지를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

보증 제한

쉐이빙 헤드(커터 및 보호대)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래의 정보로 문제를 해결하지 못한 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	쉐이빙 헤드를 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오.
	긴 체모가 쉐이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다.	쉐이빙 헤드를 하나씩 청소하십시오('청소 및 유지관리' 장의 '청소용 브러시로 쉐이빙 유닛 청소' 섹션 참조).
	쉐이빙 헤드를 제대로 끼우지 않았습니다.	쉐이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 쉐이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오('교체' 장 참조).
전원 버튼을 눌러도 제품이 작동하지 않습니다.	제품의 온도가 너무 높습니다. 이러한 경우에는 제품이 작동하지 않습니다.	제품의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 제품의 전원을 다시 켤 수 있습니다.

문제점	가능한 원인	해결책
	제품을 벽면 콘센트에 연결하지 않았습니 다. 이 제품 은 벽면 콘 센트에 직 접 연결한 채로만 사 용할 수 있 습니다.	제품에 소형 플러그를 꽂고, 어댑터를 벽면 콘센트에 연결한 후 전원 버튼을 다시 누르십시오.

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 أ الغطاء الواقي
- 2 وحدة الحلاقة
- 3 أ زر تحرير وحدة الحلاقة
- 4 زر التشغيل/الإيقاف
- 5 وحدة التشذيب (S1110 فقط)
- 6 شريط تحرير وحدة التشذيب (S1110 فقط)
- 7 فرشاة تنظيف
- 8 أ وحدة تزويد الطاقة (مهاين، نوع HQ8505)
- 9 مأخذ صغير

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على الجهاز وسلك التيار الكهربائي جافين.



تحذير

- يعد الجهاز من تركيب الفئة III.



- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إننا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإننا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إننا تعرض للتلوث، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

- هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- يعد الجهاز مناسباً للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.

استخدام الجهاز

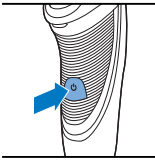
- ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا عند توصيله بمقبس الحائط.

نصائح وحيل حول الحلاقة

- حرك الجهاز في حركات دائرية أثناء الاستخدام. تغطي الحلاقة بالحركات الدائرية نتائج أفضل مما تغطيه الحلاقة بالحركات المستقيمة.

- ربما يتطلب الأمر أسبوعين أو ثلاثة أسابيع حتى تعتاد بشرتك على نظام الحلاقة من فيليبس.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله



- 1 لتشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- 2 لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.

الحلاقة



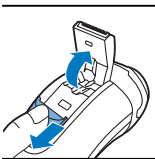
- 1 ضع المأخذ الصغير في الجهاز.
- 2 ضع المحوّل في مقبس الكهرباء في الجدار.
- 3 قم بتشغيل الجهاز.



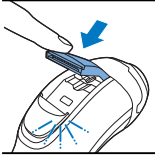
- 4 حرّك رؤوس الحلاقة على بشرتك.
- 5 بعد الحلاقة، أوقف تشغيل الجهاز.
- 6 نظّف الجهاز (راجع فصل "التنظيف والصيانة").

التشذيب (S1110 فقط)

يمكنك استخدام وحدة التشذيب لتشذيب السوالف والشارب.



- 1 ضع المأخذ الصغير في الجهاز.
- 2 ضع المحوّل في مقبس الكهرباء في الجدار.
- 3 اضغط على أ شريط تحرير وحدة التشذيب لأسفل لفتح وحدة التشذيب.
- 4 قم بتشغيل الجهاز.



- يمكنك الآن بدء التشذيب.
- 5 بعد التشذيب، أوقف تشغيل الجهاز.
- 6 نظّف أ وحدة التشذيب (راجع فصل "التنظيف والصيانة").
- 7 أغلق وحدة التشذيب ("صوت طقطقة").

التنظيف والصيانة

خطر: هذا الجهاز غير قابل للغسل. لا تغمس الجهاز مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.

تنبيه: لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، وسائد التنظيف، العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل العدوانية مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.

- نظّف الجهاز بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها.
- يضمن التنظيف المنتظم أداءً أفضل في الحلاقة.
- للحصول على أفضل نتائج التنظيف، نوصي باستخدام بخاخ التنظيف من فيليبس (HQ110).
- لا تقم أبداً بتنظيف وحدة الحلاقة وغرفة تجميع الشعر باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف رؤوس الحلاقة ومحاور الإقارن.

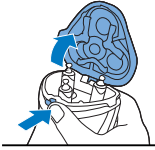
تنظيف أ وحدة الحلاقة بفرشاة التنظيف

- 1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.

2 نظف الجزء الخارجي لوحدة الحلاقة بفرشاة التنظيف.

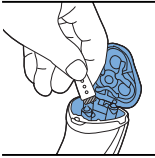


3 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة.



4 نظف وحدة الحلاقة وأغرفة تجميع الشعر باستخدام الفرشاة المزودة.

5 أغلق وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة").

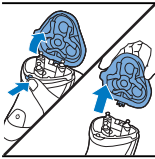


التنظيف التام

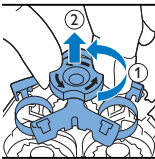
نظيف رؤوس الحلاقة بالكامل مرة في الشهر للحصول على أفضل أداء لها.

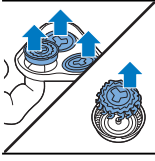
1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.

2 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة. اسحب وحدة الحلاقة من الجهاز.

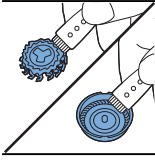


3 أدر القفل عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل إطار الإمساك.





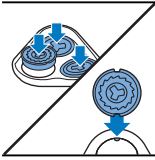
4 أزل رؤوس الحلاقة واحداً تلو الآخر ونظف كل واحد منها على حدة. يتكون كل رأس من رؤوس الحلاقة من شفرة وواق. ملاحظة: لا تقم بتنظيف أكثر من شفرة واحدة وواق واحد في المرة، لأن جميعها مجموعات متوافقة. إذا أخطأت وخلطت بين الشفرات والأوقية فقد يستغرق الأمر أسابيع عدة لاستعادة أداء الحلاقة الأمثل.



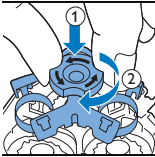
- أزل الشفرة من واق الحلاقة ونظفها بالفرشاة.
- نظف الجزء الداخلي والجزء الخارجي لواق الحلاقة بالفرشاة.



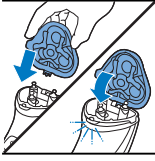
5 أعد وضع القاطع في الحجاب.



6 أعد رؤوس الحلاقة إلى مواضعها في وحدة الحلاقة. ملاحظة: تأكد من ملاءمة بروز رؤوس الحلاقة للتجاويف تماماً



7 أعد إطار الإمساك في وحدة الحلاقة، ثم أدر القفل في اتجاه عقارب الساعة.



- 8 أدخل عروة وحدة الحلاقة في الفتحة أعلى الجهاز. ثم أغلق وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة").
- ملاحظة: إذا لم تتمكن من إغلاق وحدة الحلاقة ببساطة، فتأكد من أن رؤوس الحلاقة قد تم إدخالها بشكل صحيح وأن إطار الإمساك مقفل.

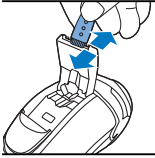
تنظيف | وحدة التشذيب بفرشاة التنظيف (S1110 فقط)

نظف وحدة التشذيب بعد كل مرة تستخدمها فيها.

- 1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.
- 2 اضغط على أ شريط تحرير وحدة التشذيب لأسفل لفتح وحدة التشذيب.



- 3 نظف أ وحدة التشذيب بفرشاة التنظيف. حرك الفرشاة لأعلى أو لأسفل على طول أسنان وحدة التشذيب.
- 4 أغلق وحدة التشذيب ("صوت طقطقة").



نصيحة: ينبغي تزييت أسنان وحدة التشذيب بقطرة من زيت آلة الخياطة كل ستة أشهر للتمتع بأفضل أداء للتشذيب.

التخزين

ضع الغطاء الواقي على الجهاز لمنع تلفه.

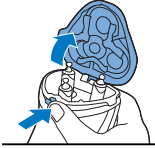


الاستبدال

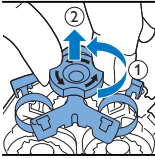


للاستمتاع بأداء حلقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلقة كل عامين. استبدل رؤوس الحلقة التالفة على الفور. احرص دائماً على استبدال رؤوس الحلقة برؤوس (انظر 'طلب الملحقات') حلقة أصلية من فيليبس.

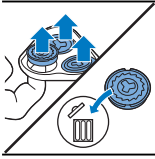
1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبض الحائط.



2 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلقة. اسحب وحدة الحلقة من الجهاز.



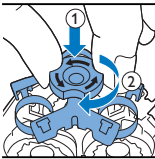
3 أدر القفل عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل إطار الإمساك.



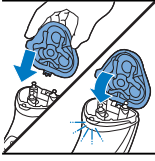
4 أزل رؤوس الحلقة من وحدة الحلقة وتخلص منها.

5 ضع رؤوس الحلقة الجديدة بوحدة الحلقة.

ملاحظة: تأكد من ملاءمة بروز رؤوس الحلقة للتجاويف تماماً



6 أعد إطار الإمساك في وحدة الحلقة، ثم أدر القفل في اتجاه عقارب الساعة.



- 7 أدخل عروة وحدة الحلاقة في الفتحة أعلى الجهاز. ثم أغلق وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة").
- ملاحظة: إذا لم تتمكن من إغلاق وحدة الحلاقة ببساطة، فتأكد من أن رؤوس الحلاقة قد تم إدخالها بشكل صحيح وأن إطار الإمساك مقفل.

طلب الملحقات

- لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة أو الذهاب إلى وكيل www.shop.philips.com/service شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك في شركة Philips التابع لبلدتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).
- تتوفر قطع الغيار والملحقات التالية:
- رؤوس حلاقة Philips SH30.
 - بخاخ تنظيف رؤوس حلاقة Philips HQ110

إعادة التدوير

- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره. بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.

الضمان والدعم

- إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو الدعم، فيرجي زيارة أو قراءة كتيب الضمان العالمي www.philips.com/support المنفصل.

قيود الضمان

- لا تغطي شروط الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (الشفرات والأوقية) لأنها معرضة للتآكل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعًا التي قد تواجهها مع الجهاز: إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يخلق كما كان معتاداً.	رؤوس الحلاقة تالفة أو متآكلة.	استبدل رؤوس الحلاقة. راجع فصل "الاستبدال".
	يعيق الشعر الطويل رؤوس الحلاقة.	١ نظف رؤوس الحلاقة رأساً برأس (انظر القسم "١" تنظيف ١ وحدة الحلاقة بفرشاة التنظيف " في الفصل "التنظيف والصيانة ").
	لم يتم إدخال رؤوس الحلاقة بشكل صحيح.	تأكد من ملائمة الفتحات على كلا جانبي رؤوس الحلاقة مع الأجزاء البارزة في حامل رأس الحلاقة بدقة (راجع فصل "الاستبدال").
الجهاز لا يعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	درجة حرارة الجهاز عالية للغاية. في هذه الحالة، لا يعمل الجهاز.	عندما تنخفض درجة حرارة الجهاز بشكل كافٍ، يمكنها حينها تشغيله مرة أخرى.
	لم توصّل الجهاز بمقبس الحائط. لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا مع توصيله مباشرة بمقبس الحائط.	ضع المأخذ الصغير في الجهاز، وأدخل المهايئ في مقبس الحائط، واضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى.

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم و
به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! برای
استفاده بهیچ وجه از خدمات پس از فروش Philips،
دستگاه خود را در سایت
ثبت نام کنید www.philips.com/welcome.

توضیحات کلی (شکل ۱)

- 1 درپوش محافظ
- 2 دستگاه اصلاح
- 3 دکمه رهاسازی دستگاه اصلاح
- 4 دکمه روشن/خاموش
- 5 تیغه (فقط S1110)
- 6 اسلاید رهاسازی تیغه (فقط S1110)
- 7 برس تمیزی کننده
- 8 واحد تأمین برق (آداپتور، نوع HQ8505)
- 9 فیس کوچک

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از
دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای
استفاده های بعدی نزد خودتان نگه دارید. وسایل
جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف
با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- دستگاه و سیم برق را خشک نگه دارید.





هشدار

- این دست‌گاہ دارای ساختار کلاس 3 است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص‌های فیزیکی، حسّی یا ذهنی هستند یا دچار به‌دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دست‌ورالعمل‌های مربوط به استفاده از دست‌گاہ را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می‌توانند از دست‌گاہ استفاده کنند.
- کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دست‌گاہ نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- هم‌یشه قبل از استفاده از دست‌گاہ، آن را بررسی کنید. اگر دست‌گاہ آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب‌دیده دست‌گاہ را هم‌یشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ دست‌گاہ را باز نکنید.

احتیاط

- از این دست‌گاہ فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.
- به دلایل بهداشتی، باید دست‌گاہ فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دست‌گاہ استفاده نکنید.

میدان‌های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دست‌گاہ Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان‌های مغناطیسی تبعیت می‌کند.

مشخصات کلی

- این دست‌گاہ برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.

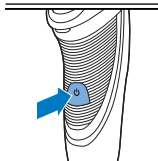
استفاده از دست‌گاه

توجه: از دست‌گاه فقط زمانی می‌توانید استفاده کنید که به پری‌زدی‌واری وصل باشد.

نکات و راهنمای‌های برای اصلاح

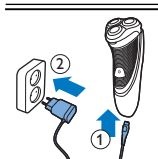
- در حین استفاده، به صورت دورانی حرکت دهید. اگر به صورت دورانی حرکت دهید، نسبت به حرکت‌های صاف، نتیجه اصلاح بهتری خواهید داشت.
- ممکن است 2 یا 3 هفته طول بکشد تا پوست‌تان با سیستم اصلاح Philips عادت کند.

خاموشی یا روشن کردن دست‌گاه



- 1 برای روشن کردن دست‌گاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.
- 2 برای خاموشی کردن دست‌گاه، دکمه روشن/خاموش را یکبار فشار دهید.

اصلاح



- 1 فی‌ش کوچک را داخل دست‌گاه بگذارید.
- 2 آداپتور را به پری‌زدی‌واری بزنید.
- 3 دست‌گاه را روشن کنید.

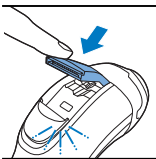
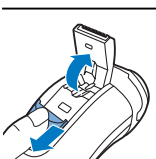


- 4 تیغ‌های اصلاح را بصورت دورانی روی پوست خود حرکت دهید.
- 5 بعد از پایان اصلاح، دست‌گاه را خاموش کنید.
- 6 دست‌گاه را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

اصلاح (فقط S1110)

تیغ‌پیرایشی برای اصلاح خط‌ری‌ش و سبیل مناسب است.

- 1 فی‌ش کوچک را داخل دست‌گاه بگذارید.



- 2 آداپتور را به پریز دیواری بزنید.
- 3 تیغه اصلاح را به سمت پایین فشار دهید تا باز شود.
- 4 دستگاه را روشن کنید.

- اکنون می توانید پیرایش را شروع کنید.
- 5 بعد از پایان اصلاح، دستگاه را خاموش کنید.
- 6 تیغه را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

- 7 تیغه را ببندید ("صدای کلیک").

تمیز کردن و نگهداری

خطرات: این دستگاه قابل شستشو نیست. هرگز دستگاه را داخل آب فرو نکنید یا آن را زیر شیر دستشویی نشویید.

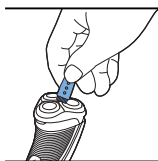
احتیاط: هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.

- بعد از هر بار اصلاح دستگاه را تمیز کنید تا عمل کرد آن در اصلاح در سطح بهینه باشد.
- اگر مرتباً دستگاه را تمیز کنید، عمل کرد آن هنگام اصلاح بهتر می شود.

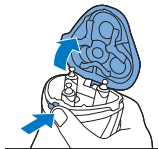
- برای این که بهترین نتایج را در تمیز کردن دستگاه داشت باشید، توصیه می‌کنیم از اسپری تمیز کردن Philips HQ110 استفاده کنید.
- هرگز دستگاه اصلاح و مخزن مو را با حوله یا پارچه تمیز نکنید زیرا این کار به سرهای اصلاح و میل‌های کوپلینگ آسیبی می‌رساند.

تمیز کردن دستگاه اصلاح با برس مخصوص

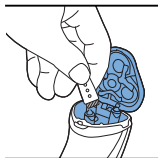
- 1 دستگاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.
- 2 بخش بیرونی دستگاه اصلاح را با برس مخصوص تمیز کنید.



- 3 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دستگاه اصلاح باز شود.

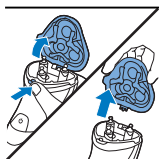


- 4 دستگاه اصلاح و مخزن موها را با برس همراه با دستگاه تمیز کنید.
- 5 دستگاه اصلاح را ببندید ("صدای کلیک").

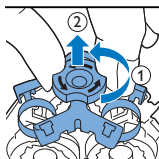


تمیز کردن کامل

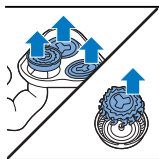
- برای این که دستگاه عمل کرد بهینه‌ای داشته باشد، سرهای اصلاح را به طور کامل ماهی یک بار تمیز کنید.
- 1 دستگاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.



2 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دست‌گاه اصلی باز شود. دست‌گاه اصلی را از روی دست‌گاه اصلی بردارید.



3 قفل را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و قاب باقی‌مانده را بردارید.

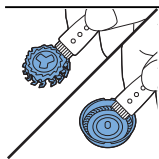


4 هر بار یک تیغه اصلاح را خارج کرده و تمیز کنید. هر تیغه اصلاح شامل یک کاتر و یک محافظ است.

توجه: هر بار بی‌شتر از یک کاتر و محافظ را تمیز نکنید، چون آن‌ها مجموعه‌های منطبق با هم هستند. اگر بطور تصادفی کاترها و محافظ‌ها با هم ترکیب کنید ممکن است چندین هفته طول بکشد تا عمل‌کرد بهینه اصلاح بازاریابی شده و از سر گرفته شود.

- تیغه را از روی محافظ اصلاح بردارید و آن را با برس تمیز کنید.

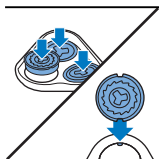
- بخش داخلی و بیرونی محافظ اصلاح را با یک برس تمیز کنید.



5 تیغ را داخل محافظ بگذارید.

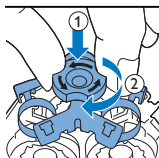


6 تیغ‌های اصلاح را دوباره داخل واحد اصلاح قرار دهید.

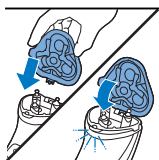


توجه: بررسی کنید هر دو سمت تیغ اصلاح دقیقا داخل بیرون زنگی موجود در نگهدارنده تیغ اصلاح قرار بگیری.

7 قاب محافظ را داخل دست‌گاه اصلاح بگذارید و آن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل شود.



8 قلاب دست‌گاه اصلاح را داخل شکاف بالای دست‌گاه بگذارید. سپس دست‌گاه اصلاح را ببندید ("صدای کلیک").

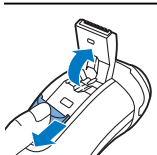


توجه: اگر دست‌گاه اصلاح به راحتی بسته نمی‌شود، بررسی کنید سرهای اصلاح را به درستی در جای خود گذاشته باشید و اینکه قاب محافظ قفل باشد.

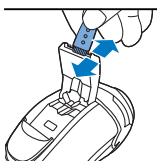
تمیز کردن تیغ با برس مخصوص (فقط S110)

هر زمان از تیغ پیرایش استفاده می‌کنید آن را تمیز کنید.

1 دست‌گاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.



2 تیغه اصلاح را به سمت پایین فشار دهید تا باز شود.



3 تیغه را با برس مخصوص تمییز کنید. دندانهای تیغ را به سمت بالا و پایین برس بزنید.
4 تیغ را ببندید ("صدای کلیک").



نکته: برای عملکرد بهینه تیغ پی‌رایش، دندانهای تیغ پی‌رایش را هر شش ماه یکبار با یک قطره روغن چرخ خیاطی چرب کنید.

نگهداری

درپوشی محافظ را روی دستگاه بگذارید تا به آن آسیبی وارد نشود.



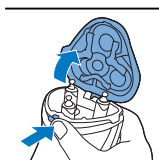
تعویض

برای رسانی‌دن به حداکثر عملکرد، به شما پی‌شهاد می‌کنیم تیغهای اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید. سرهای اصلاح آسیبی دیده را فوراً تعویض کنید. هم‌یشه سرهای اصلاح را با سرهای (مشارده 'سفارش لوازم چان‌بی') اصلاح اصلی تعویض کنید Philips.

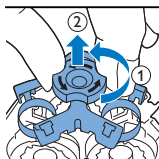


1 دستگاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.

- 2 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دست‌گاه اصلی باز شود. دست‌گاه اصلی را از روی دست‌گاه اصلی بردارید.

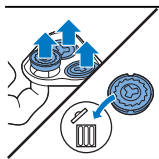


- 3 قفل را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و قاب باقی‌مانده را بردارید.



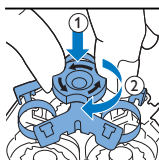
- 4 سرهای اصلی را از دست‌گاه اصلی جدا کنید و آن‌ها را دور بیندازید.

- 5 سرهای اصلی چیدی را در دست‌گاه اصلی بگذارید.



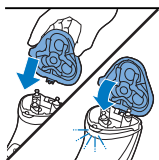
توجه: بررسی کنید هر دو سمت تیغه اصلی دقیقا داخل بیرون زدگی موجود در نگهدارنده تیغه اصلی قرار بگیرد.

- 6 قاب محافظ را داخل دست‌گاه اصلی بگذارید و آن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل شود.



- 7 قلاب دست‌گاه اصلی را داخل شکاف بالای دست‌گاه بگذارید. سپس دست‌گاه اصلی را بپن‌بند ("صدای کلیک").

توجه: اگر دست‌گاه اصلی به راحتی بسته نمی‌شود، بررسی کنید سرهای اصلی را به درستی در جای خود گذاشته باشید و این‌که قاب محافظ قفل باشد.



س‌فارش لوازم چان‌بی

برای خرید لوازم چان‌بی و قطعات یدکی، از دیدن‌کنید یا به www.shop.philips.com/service فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می‌توانید با مرکز پشتیبانی مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنید).

لوازم چان‌بی یا قطعات یدکی زیر موجودند:

- سرهای اصلاح Philips مدل SH30
- اسپری تمیزی‌کننده تیغه اصلاح Philips HQ110

بازيافت

- این محصول را در پایان عمرش با زباله‌های خانگی معمولی دور نیندازید؛ بلکه آن را جهت بازیافت به مراکز جمع‌آوری بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط‌کم می‌کنید.

ضمانت نام‌ه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز داشتید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن‌کنید یا دفترچه ضمانت نام‌ه‌های چان‌بی را مطالعه کنید.

محدودیتهای ضمانت

تیغه‌های اصلاح (کاترها) محافظ‌ها) تحت پوشش ضمانت بین‌المللی نیستند زیرا باید مصرف شوند.

عیب‌یابی

این بخش عمده‌ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آن‌ها مواجه شوید، خلاصه می‌کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت دیدن‌کنید و به لیست www.philips.com/support سؤال‌های متداول رجوع کنید، یا می‌توانید در

کشورتان با مرکز پشتیبانی مشتری تماس
بگیری.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
دستگاه مثل قبل اصلاح نمی کند.	تیغ‌های اصلاح آسیب دیده یا فرسوده شده‌اند.	تیغ‌های اصلاح را عوض کنید. به بخش "تعمیرات" مراجعه کنید.

موهای بلند داخل
سرهای اصلاح گیر
می‌کنند.
سرهای اصلاح را تک به تک
تمیز کنید (به بخش
"تمیز کردن دستگاه
اصلاح با برس مخصوص" در
بخش "تمیز کردن و
نگهداری" مراجعه کنید).

تیغ‌های اصلاح را به درستی قرار نداده‌اید.	بررسی کنید هر دو سمت تیغ‌های اصلاح بقیق داخل پیرون زندگی موجود در نگهدارنده تیغ‌های اصلاح قرار بگیرد (به بخش "تعمیرات" مراجعه کنید).
---	---

وقتی دکمه
روشن/خاموش را
فشار می‌دهم،
دستگاه کار نمی
کند.
دستگاه خیلی داغ
است. در این حالت،
دستگاه کار نمی
کند.
به محض اینکه دمای
دستگاه به حد کافی خنک
شود می‌توانید دوباره از آن
استفاده کنید.

دستگاه را به پریز دی‌وار وصل نکرد اید. دستگاه را فقط وقتی مستقیماً به پریز دی‌واری وصل است می‌توانید مورد استفاده قرار دهید.	فیثی کوچک را داخل دستگاه قرار دهید، آداپتور را به پریز دی‌واری وصل کنید و دوباره دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.
---	--

הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי (איור 1)

- 1 כיסוי הגנה
- 2 יחידת גילוח
- 3 לחצן השחרור של יחידת הגילוח
- 4 לחצן הפעלה/כיבוי
- 5 קוצץ (S1110 בלבד)
- 6 מחוון הסטה לקוצץ (S1110 בלבד)
- 7 מברשת ניקוי
- 8 ספק כוח (מתאם, מסוג HQ8505)
- 9 תקע קטן

מידע חשוב בנושא בטיחות

לפני השימוש במכשיר ובאביזריו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.

סכנה

- שמור את המכשיר ואת כבל החשמל במצב יבש.





אזהרה

- מבנה המכשיר מתאים לסיווג Class III.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים בני 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם הם נמצאים תחת השגחה או הודרכו בשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות האפשריות. המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- תמיד יש לבדוק את המכשיר לפני תחילת השימוש בו. אין להשתמש במכשיר אם הוא פגום, בשל סכנת פציעה. תמיד יש להחליף חלק פגום ברכיב חלופי מקורי.
- אין לפתוח את המכשיר על מנת להחליף את הסוללה הנטענת.

זהירות

- יש להשתמש במכשיר רק למטרה הייעודית, כפי שמוצגת במדריך למשתמש.
- מטעמי היגיינה, מומלץ שהמכשיר ישמש אדם אחד בלבד.
- לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בניזין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

- מכשיר Philips זה תואם לכל התקנים והתקנות הרלוונטיים החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

כללי

- מכשיר זה מתאים לשימוש בשקעי מתח של 100-240 וולט.

שימוש במכשיר

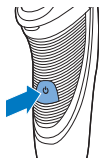
הערה: ניתן להפעיל את המכשיר רק כשהוא מחובר לשקע החשמל שבקיר.

טיפים וטריקים לגילוח

- הפעל בתנועות מעגליות. תנועות סיבוביות מעניקות תוצאות גילוח טובות יותר מתנועות ישרות.
- ייתכן שיידרשו 2 עד 3 שבועות עד שעורך יתרגל למערכת הגילוח של Philips.

הפעלה וכיבוי של המכשיר

- 1 כדי להפעיל את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.
- 2 כדי לכבות את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.



גילוח

- 1 יש להכניס את התקע הקטן לתוך המכשיר.
- 2 הכנס את המתאם לשקע שבקיר.
- 3 יש להפעיל את המכשיר.



- 4 העבר את ראשי הגילוח על גבי העור בתנועות סיבוביות.
- 5 לאחר הקיצוץ, כבה את המכשיר.
- 6 נקה את המכשיר (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").

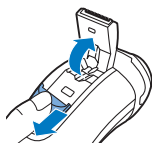


קיצוץ (S1110 בלבד)

- ניתן להשתמש בקוצץ לצורך עיצוב פאות הלחיים והשפם.
- 1 יש להכניס את התקע הקטן לתוך המכשיר.
 - 2 הכנס את המתאם לשקע שבקיר.

3 דחף את מחוון ההסטה של הקוצץ כלפי מטה כדי לפתוח את הקוצץ.

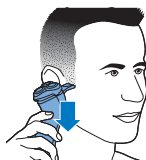
4 יש להפעיל את המכשיר.



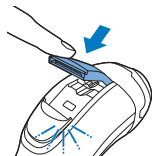
- כעת ניתן להתחיל בפעולת הקיצוץ.

5 לאחר הקיצוץ, כבה את המכשיר.

6 נקה את הקוצץ (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").



7 סגור את הקוצץ (תשמע נקישות).



ניקוי ותחזוקה

סכנה: E_מכשיר זה אינו מיועד לשטיפה. לעולם אין לטבול את המכשיר במים וכן אסור לשטוף אותו תחת מים זורמים.

זהירות: לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בנזין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.

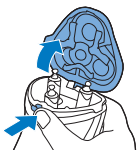
- יש לנקות את המכשיר לאחר כל גילוח כדי ליהנות מביצועי גילוח אופטימליים.
- ניקוי שגרתי מבטיח ביצועי גילוח משופרים.
- לתוצאות ניקוי מעולות מומלץ להשתמש בתרסיס ניקוי של Philips (HQ110).
- אסור לנקות את יחידת הגילוח ואת תא השיער בעזרת מגבת או מגבון נייר, הדבר עלול להזיק לראשי הגילוח ולצירי הקישור.

ניקוי יחידת הגילוח במברשת הניקוי

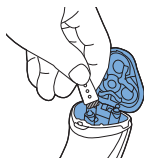
- 1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.
- 2 נקה את יחידת הגילוח מבחוץ באמצעות מברשת הניקוי.



- 3 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח.



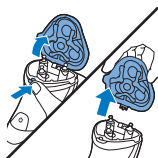
- 4 נקה את יחידת הגילוח ואת תא השיער באמצעות המברשת המצורפת.
- 5 סגור את יחידת הגילוח (תישמע נקישה).



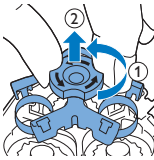
ניקוי קפדני

יש לנקות היטב את ראשי הגילוח פעם בחודש כדי ליהנות מביצועי גילוח אופטימליים.

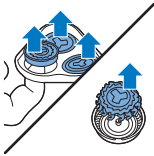
- 1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.
- 2 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח. שלוף את יחידת הגילוח מהמכשיר.



3 סובב את תפס הנעילה נגד כיוון השעון כדי להסיר את מסגרת האחיזה.

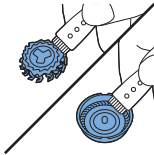


4 הסר ונקה ראש גילוח אחד כל פעם. כל ראש גילוח כולל להב ומגן.



הערה: אין לנקות יותר מלהב ומגן אחד בזמן נתון. מכיוון שהם מהווים זוגות תואמים. אם הלהבים והמגנים מתערבבים במקרה, עלולים לחלוף מספר שבועות עד שמכונת הגילוח תחזור לביצועים האופטימליים הרגילים שלה.

- הסר את הסכין ממגן הגילוח ונקה אותו במברשת.
- נקה את מגן הגילוח מבפנים ומבחוץ במברשת.

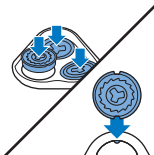


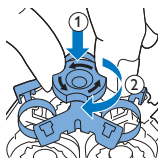
5 החזר את הסכין לתוך המגן.



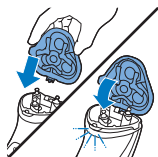
6 החזר את ראשי הגילוח לתוך יחידת הגילוח.

הערה: ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבליטות שבמחזיק ראש הגילוח.





7 החזר את מסגרת האחיזה לתוך יחידת הגילוח וסובב את תפס הנעילה בכיוון השעון.



8 יש להכניס את הלשונית של יחידת הגילוח לתוך החריץ שבראש המכשיר. לאחר מכן סגור את יחידת הגילוח (תישמע נקישה).

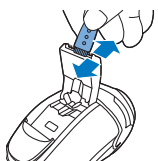
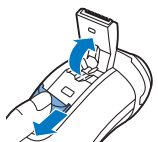
הערה: אם יחידת הגילוח אינה נסגרת באופן חלק, בדוק אם הכנסת את ראשי הגילוח באופן תקין ואם מסגרת האחיזה נעולה.

ניקוי הקוצץ במברשת הניקוי (S110 בלבד)

נקה את הקוצץ לאחר כל שימוש.

1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.

2 דחף את מחוון ההסטה של הקוצץ כלפי מטה כדי לפתוח את הקוצץ.



3 נקה את הקוצץ במברשת הניקוי. הברש בתנועות מעלה ומטה לאורך שיני הקוצץ.

4 סגור את הקוצץ (תישמע נקישה).



עצה: לביצועי קיצוץ אופטימליים, שמן את שיני הקוצץ בטיפת שמן מכוונות תפירה פעם בשישה חודשים.

אחסון

הרכב את כיסוי ההגנה על המכשיר כדי למנוע נזק.

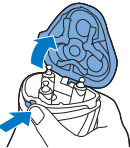


החלפה

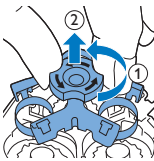
לביצועי גילוח מעולים, מומלץ להחליף את ראשי הגילוח כל שנתיים. החלף מיד את ראשי הגילוח הפגומים. הקפד תמיד להחליף את ראשי הגילוח בראשי גילוח מקוריים של Philips (בקרו באתר 'הזמנת אביזרים').

1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.

2 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח. שלוף את יחידת הגילוח מהמכשיר.



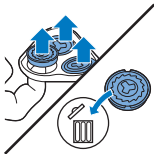
3 סובב את תפס הנעילה נגד כיוון השעון כדי להסיר את מסגרת האחיזה.

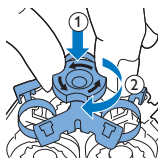


4 הוצא את ראשי הגילוח מתוך יחידת הגילוח והשלך אותם.

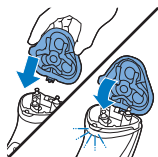
5 הרכב ראשי גילוח חדשים ביחידת הגילוח.

הערה: ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבליטות שבמחזיק ראש הגילוח.





6 החזר את מסגרת האחיזה לתוך יחידת הגילוח וסובב את תפס הנעילה בכיוון השעון.



7 יש להכניס את הלשונית של יחידת הגילוח לתוך החרץ שבראש המכשיר. לאחר מכן סגור את יחידת הגילוח (תישמע נקישה).

הערה: אם יחידת הגילוח אינה נסגרת באופן חלק, בדוק אם הכנסת את ראשי הגילוח באופן תקין ואם מסגרת האחיזה נעולה.

הזמנת אביזרים

כדי לקנות אביזרים או חלקי חילוף, יש לעבור לדף או לפנות למשווק www.shop.philips.com/service מקומי של Philips. כמו כן, ניתן לפנות למרכז שירות הלקוחות המקומי של Philips (פרטי קשר זמינים בעלון המוקדש לאחריות בינלאומית).

האביזרים והחלפים הבאים זמינים:

- ראשי גילוח SH30.
- תרסים לניקוי ראשי גילוח HQ110.

Recycling

- סמל זה מציינ שאין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית הרגילה (EU/2012/19).
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים ואלקטרוניים. השלכה נאותה עוזרת למנוע השפעות שליליות על הסביבה ועל הבריאות.



אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה נוספים, מומלץ לבקר באתר או לעיין בעלון הנפרד www.philips.com/support שמוקדש לאחריות בינלאומית.

הגבלות על האחריות

ראשי הגילוח (להבים ומגנים) אינם מכוסים במסגרת תנאי האחריות הבינלאומית, משום שהם מתבלים.

איתור ופתירת בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שניתן להיתקל בהן בקשר למכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע שלהלן, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support לעיון ברשימת השאלות הנפוצות, או לפנות למרכז שירות לקוחות מקומי.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
החלף את ראשי הגילוח. פרטים בסעיף 'החלפה'.	ראשי הגילוח פגומים או שחוקים.	איכות הגילוח של המכשיר אינה כפי שהייתה.
נקה את ראשי הגילוח בזה אחר זה (ראה הסעיף 'ניקוי יחידת הגילוח במברשת הניקוי' בפרק 'ניקוי ותחזוקה').	שערות ארוכות חוסמות את ראשי הגילוח.	
ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבליטות שבמחזיק ראש הגילוח (ראה הפרק 'החלפה').	ראשי הגילוח לא הוכנסו בצורה נכונה.	
ברגע שטמפרטורת המכשיר יורדת במידה מספקת, ניתן להפעיל אותו שוב.	הטמפרטורה של המכשיר גבוהה מדי. במקרה זה, המכשיר אינו פועל.	המכשיר אינו פועל כאשר אני לוחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי.

פתרון	סיבה אפשרית	בעיה
הכנס את התקע הקטן למכשיר, חבר את המתאם לשקע החשמל שבקיר ולחץ שוב על לחצן ההפעלה/כיבוי.	המכשיר אינו מחובר לשקע החשמל שבקיר. ניתן להפעיל את המכשיר רק כשהוא מחובר ישירות לשקע החשמל שבקיר.	

